

Меморандум
про взаєморозуміння між Державним департаментом
фінансового моніторингу, що діє у складі Міністерства
фінансів України,
та
Підрозділом фінансової розвідки
Португальської Республіки щодо співробітництва в
сфері обміну відомостями, пов'язаними з відмиванням
грошей та фінансуванням тероризму

Дата підписання: 24 березня 2004 року

Дата набуття чинності: 24 березня 2004 року

Державний департамент фінансового моніторингу, що діє у складі Міністерства фінансів України (ДДФМ), та Підрозділ фінансової розвідки Португальської Республіки, далі - "Органи", бажаючи розвивати та активізувати взаємне співробітництво в сфері переслідування осіб, підозрюваних у відмиванні доходів, одержаних злочинним шляхом, та/або фінансуванні тероризму,
ДОМОВИЛИСЬ про наступне:

Стаття 1

- а) Органи співпрацюватимуть щодо збору, обробки та аналізу інформації, що є у їх розпорядженні та стосується фінансових операцій, стосовно яких є підозри, що вони пов'язані з відмиванням доходів, одержаних злочинним шляхом, та/або фінансуванням тероризму, а також осіб, які пов'язані із здійсненням таких операцій.
- б) З цією метою, Органи будуть обмінюватися, за власною ініціативою або на запит, будь-якою наявною інформацією, що може бути корисною для розслідування фінансових операцій, що мають відношення до відмивання грошей та/або фінансування тероризму.
- в) Будь-який запит на отримання інформації супроводжується стислим наведенням основних фактів.

Стаття 2

- а) Інформація або документи, якими обмінюються Органи, не будуть розголошуватись третім особам, установам або органам, які є закордонними для Органів, а також не будуть використовуватись для поліцейського розслідування, в судових чи процесуальних цілях без попереднього дозволу Органу, що надав таку інформацію.

б) Інформація отримана у відповідності з цим Меморандумом може бути використана під час здійснення правосуддя лише у справах, пов'язаних із відмиванням доходів та/або фінансуванням тероризму, відповідно до чинного законодавства кожної країни.

в) Суспільно небезпечні протиправні діяння, що передують легалізації (відмивання) доходів, перераховані у Додатку 1 для України і у Додатку 2 для Португальської Республіки. Сторони беруть на себе зобов'язання поновлювати Додатки у разі зміни відповідного національного законодавства.

Додатки є невід'ємною частиною цього Меморандуму.

Органи зобов'язуються негайно інформувати один одного щодо будь-яких змін у відповідному національному законодавстві.

Стаття 3

Органи не допускать використання або розповсюдження будь-якої інформації або документів, отриманих від іншого Органу, в цілях інших, ніж ті, що визначені цим Меморандумом, без попереднього дозволу Органу, що надав таку інформацію.

Стаття 4

Інформація, отримана на основі цього Меморандуму є конфіденційною. На неї поширюється режим захисту, аналогічний передбаченому законодавством держави отримуючого Органу для подібної інформації, отриманої з національних джерел.

Стаття 5

Органи спільно узгодять прийнятні процедури взаємодії у відповідності із законодавством своїх держав та проводитимуть взаємні консультації з метою реалізації цього Меморандуму.

Стаття 6

Взаємодія між органами здійснюватиметься англійською мовою.

Стаття 7

Органи не зобов'язані надавати допомогу у випадку, якщо по фактах, які визначені у запиті, вже ведеться досудове або судове слідство.

Стаття 8

Зміни та доповнення до цього Меморандуму можуть вноситись у будь-який час за взаємною згодою.

Стаття 9

- а) Цей Меморандум може бути скасований у будь-який час.
- б) Меморандум припиняє свою дію з дати отримання письмового повідомлення одного з Органів.
- в) Положення і умови, встановлені у цьому Меморандумі, щодо конфіденційності інформації, отриманої до припинення його дії, залишаються в силі після припинення його дії.

Стаття 10

Цей Меморандум вступає в силу з моменту підписання Органами.

Підписано в Києві 23.03.2004 та в Лісабоні 24.03.2004 у шести (6) примірниках українською, португальською та англійською мовами (англійський текст є автентичним і має переважну силу у разі виникнення розбіжностей щодо тлумачення; кожна з Сторін бере на себе відповідальність за переклад на свою мову).

**За Державний департамент
фінансового моніторингу,
що діє у складі
Міністерства фінансів України**

**За Підрозділ фінансової
розвідки Португальської
Республіки**

**(підпис)
С. ГУРЖІЙ**

**(підпис)
С. ПЕДРОЗА**

Додаток 1

Закон України «Про запобігання та протидію легалізації (відмиванню) доходів, одержаних злочинним шляхом» включає суспільно небезпечне протиправне діяння, що передувє легалізації (відмиванню) доходів, як діяння за яке Кримінальний кодексом України передбачено покарання у вигляді позбавлення волі строком на три і більше років (за виключенням діянь, передбачених статтею 207 «Ухилення від повернення виручки в іноземній валюті» та статтею 212 «Ухилення від сплати податків, зборів, інших обов'язкових платежів» Кримінального кодексу України) або яке визнається злочином за кримінальним законом іншої держави, у разі, якщо за таке ж саме діяння передбачена відповідальність Кримінальним кодексом України, та внаслідок вчинення якого незаконно одержані доходи.

Додаток 2

Згідно з законодавством Португалії походження грошей чи майна є незаконним, коли майно чи гроші походять від кримінальної діяльності, що пов'язана з:

- незаконною торгівлею та споживанням наркотичних та психостимулюючих речовин
- корупцією
- розтратою
- незаконною економічною участю в комерційній діяльності
- збитковим управлінням
- розтратою чи шахрайством при отриманні субсидій, субвенцій чи кредитів
- економічними та фінансовими злочинами, вчиненими організовано, з використанням комп'ютерних технологій
- міжнародними чи транснаціональними економічними та фінансовими злочинами
- вимаганням грошей
- незаконною торгівлею речовин, які впливають на організм
- податковим шахрайством
- незаконною торгівлею людьми
- незаконною торгівлею людськими органами та тканинами
- дитячою порнографією
- сексуальним використанням дітей або неповнолітніх
- викраданням людей
- звідництвом при обтяжуючих обставинах
- тероризмом
- незаконною торгівлею зброєю
- незаконною торгівлею ядерними матеріалами
- вимаганням
- незаконною торгівлею видами (біологічними), які знаходяться під охороною
- злочинами, за які передбачено покарання у вигляді позбавлення волі строком мінімум на шість місяців та максимум - понад 5 років.